

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON
Lubavitch
770 Eastern Parkway
Brooklyn 13, N. Y.

HYacinth 3-9250

FREE RENDITION

מנחם מענדל שניאורסאהן
ליובאוויטש

770 איסטערן פארקווי
ברוקלין, נ. י.

By the Grace of G-d
Pesach-sheni, 5731
Brooklyn, N.Y.

To the Participants in the
Annual Dinner of "Oholei Torah"
Brooklyn, N.Y.

Greeting and Blessing:

The Annual Dinner is taking place only days after Lag B'Omer.

One of the main aspects of Lag B'Omer is that on this day the misfortune which had overtaken the disciples of Rabbi Akiva came to an end. The cause of this misfortune - as explained at length elsewhere - was the fact that the relationship among Rabbi Akiva's students had not been on the level worthy of Torah students, especially disciples of such a great Tanna.

Since there was a lack in their relationship in the area of "man to man," it is clear that there was a lack in the area of "between man and G-d."

In these days of Sefira (Counting the Omer), which is a period of preparation for Receiving the Torah, the happening with Rabbi Akiva's disciples underscores the important lesson, which is also indicated in the order of the Ten Commandments: If there is to be the fulfilment of "Honor thy father and thy mother," together with all other obligations in the area of "between man and man" - there must first be the recognition of, and submission to, the commandments: "I am G-d, thy G-d," and "Thou shalt have no other gods" as the basis for the daily life and conduct.

The above refutes the false assumption of those who think that the laws of inter-human relationships, the so-called principles of morality and ethics, are not dependent upon a thorough Torah-chinuch.

The purpose of the Oholei Torah chinuch institution is to give the children a thorough Torah education, complete Yiddishkeit, where both spheres, namely, "between man and G-d" and "between man and man," go hand-in-hand together. This kind of chinuch has the assurance that the children will grow up to be good and whole Jews in every respect; living examples to others, and an inexhaustible source of true Yiddish Nachas, Torah Nachas, to their parents and to our Jewish people. This institution, therefore, deserves the fullest support. The Zechus of helping it maintain and expand its vital work will surely stand all its supporters in good stead, to receive G-d's blessings in all needs, especially to have true Torah Nachas from their own children, in material as well as spiritual wellbeing.

With esteem and blessing for Hatzlocho
and for good tidings,

/Signed/ Menachem Schneerson

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON
Lubavitch
770 Eastern Parkway
Brooklyn 13, N. Y.
HYacinth 3-9250

מנחם מענדל שניאורסאהן
ליובאוויטש

770 איסטערן פארקווי
ברוקלין, נ. י.

ב"ה, פסח שני, ה'תשל"א
ברוקלין, נ. י.

צו אלע אנטיילנעמער אין דעם
יערלעכן דינער פאר דעם מוסד
חינוך "אהלי תורה"

ה' עליהם יהיו

שלום וברכה:

די יערלעכע חגיגה קומט פאר געציילטע טעג נאך ל"ג בעומר. איינע פון די הויפט נקודות פון ל"ג בעומר איז וואס אין דעם טאג האט זיך אפגעשטעלט די ניט-גוטע פאטירונג מיט די תלמידים פון רבי עקיבא. די סיבה וואס האט געבראכט צו דער ניט-גוטער פאטירונג - ווי ערקלערט באריכות בא אן אנדער געלעגנהייט - איז געווען דאס וואס די באציאונג פון די תלמידים איינער צום צווייטן איז ניט געווען אויף דער נויטיגער הויך, ווי דאס האט געדארפט זיין בא אזעלכע גרויסע תלמידים פון אזא גרויסן חנא.

און וויבאלד אז עס האט געפעלט אין דעם געביט פון בין אדם לחברו, איז א סימן אז עס האט געפעלט אין דעם חינוך פון בין אדם למקום.

אין די דאזיגע טעג פון ספירה, וועלכע זיינען א הכנה צו קבלת התורה, ווערט אין דער פאטירונג מיט די תלמידים פון רבי עקיבא אונטערשטראכן דאס וואס איז קלאר אנגעדייטעט אין די עשרת הדברות: ווען קען זיין "כבוד אח אביך ואת אמך" און אלע אנדערע ענינים פון בין אדם לחברו ווי עס באדארף צו זיין - ווען עס איז פריער דא די אנערקענונג און קבלת עול פון "אנוכי ה' אלקיך" און "לא יהי' לך אלקים אחרים" אלס יסוד פון דער הנהגה אין טאג-טעגלעכן לעבן.

דאס קומט שולל צו זיין די פאלשע דיעה פון די וועלכע מיינען, אז די באציאונג צווישן מענטש און מענטש, די אזוי-גערופענע מאראל און עטיק, איז ניט אפהענגיק פון תורה-חינוך.

דער מוסד חינוך "אהלי תורה" צילט איינצופלאנצן אין די קינדער א חינוך על טהרת הקדש באגרינדעט אויף שלמות אין אידישקייט, וואו בין אדם למקום און בין אדם לחברו גייען צוזאמען. אזא חינוך פארזיכערט, אז זיי זאלן אויסוואקסן גוטע אידן און גאנצע אידן אין אלע הינזיכטן, וועלכע זאלן זיין א לעבעדיגער ביישפיל פאר אנדערע און אונערשעפלעכער קוואל פון אידישע נחת, תורה נחת, פאר זייערע עלטערן און פאר כלל ישראל. דער מוסד פארדינט דעריבער די פולסטע שטיצע, און דער זכות פון אויפהאלטן אזא מוסד חינוך על טהרת הקדש וועט זיכער ביישטיין אלע שטיצער און מיטארבעטער געענטשט צו ווערן פון אויבערשטן בכל המצטרך, בפרט מיט צמח'ע תורה-נחת פון די אייגענע קינדער, מתוך הרחבה בגשמיות וברוחניות גם יחד.

בכבוד ובברכה להצלחה
ולבשורות טובות

